GRILLE CO LV1 B2 Titre du document : Time Capsule Notion culturelle : Spaces and Exchanges

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1/10 | A1 -3/10 | A2 – 5/10 | B1 – 8/10 | B2 – 10/10 |
|  | Mots isolés et compr superfici  4 élemnts | Certaines infos comprises mais compréhension encore lacunaire  8 éléments attendus A2B1B2 | les points principaux de la discussion Compréhension satisfaisante.  7B1B2 éléments attendus | Le candidat a saisi et relevé un nombre suffisant de détails  Compréhension fine, avec de l’implicite.  3 éléments attendus B2 + 1 implicite |
|  | -reportage | - Ouverture de la capsule temporelle  - 1914  - Wall Street  - Marchants | - ouverture de la capsule temporelle qui date de 1914  - scellée, fermée et retrouvée dans/sur Wall Street  - par un groupe de marchants | - ouverture de la capsule temporelle qui date de 1914 qui a été scellée sur (Lower) Wall Street par un groupe de marchants |
|  | 60 | -Il y a 60 ans  - 1974  - Projet oublié | - ouverture de la capsule il y a 60 ans/en 1974  - projet mis en attente à l’époque  - le projet fut oublié | - on devait l’ouvrir il y a 60 ans en 1974 mais le projet a été mis en attente à l’époque et fut oublié |
|  | 100 | - 100ème anniversaire | - c’est le 100ème anniversaire de la capsule | IMPLICITES POSSIBLES   * Nous sommes donc en 2014 * L’ouverture coïncide avec le 100ème anniversaire de la fermeture/scellement de la capsule |
|  | - Belle  - Bronze | - mystère  - belle  - bronze  - décorée  - connexion  - le passé  - médias | - la capsule est un mystère  - elle est belle  - une des plus belles qu’il a vue  - elle est en bronze  - très décorée  - une connexion avec le passé | IMPLICITES POSSIBLES  - D’autres capsules de ce genre existent  - l’interlocuteur a déjà vu d’autres capsules  - un mystère règne autour de ce genre de capsule  - elles ont une certaine beauté, celle-ci est l’une des plus belles qu’il a jamais vue  - elle est en bronze, très/richement/joliment décorée et nous connecte d’une certaine façon au passé que d’autres médias ne nous apportent pas |
|  |  | - Il y a 100 ans | - Connectés aux personnes qui l’ont fermée il y a 100 ans | * C’est une connexion directe aux personnes qui l’ont scellée/fermée et qui ont rivé les clous il y a 100 ans |
|  | - New York | - surprenant  - histoire | - quelque chose de surprenant  - l’ histoire de New York | - Il était peu probable que ce soit quelque chose de réellement surprenant  - quelque chose qui changerait la vision de l’histoire de New York |
|  |  | - valeur  - important  - objets/matériel  - boîte | - objets de valeur  - ils ont rassemblé des objets  - exposition  - déposée dans une boîte | - Il y a aussi des objets de valeur dans la capsule  - Le plus important dans tout ça c’est la façon dont ils ont rassemblé ces objets  - C’est une sorte d’exposition qui a été déposée dans une boîte |
|  |  | - photo  - Ellen Jay  - John Jay  - descendante  - révolutionnaire  - présente | - une photographie de Ellen Jay  - descendante de John Jay  - John Jay était un révolutionnaire  - Elle était là ce jour-là | - Il y a une photographie de Ellen Jay, qui est la descendante directe du révolutionnaire John Jay  - Elle était présente lors de la cérémonie de fermeture de la capsule |
|  | - lettre  - télégramme  - gouverneur | - lettre ou télégramme  - futur gouverneur | - une lettre/télégramme du gouverneur de New York  - adressée à l’organisateur du projet  - adressée au futur gouverneur de New York | IMPLICITES POSSIBLES  - c’est le gouverneur de l’époque qui a écrit la lettre  - Il y a aussi une lettre ou un télégramme du gouverneur de New York, qui est en partie adressée à l’organisateur de ce projet  - la lettre/télégramme est aussi adressé(e) au (futur) gouverneur de New York de 1974 |
|  | | | | |

Source: https://www.youtube.com/watch?v=rIe2fisyWwc

We’re here to look at the opening of a time capsule from 1914 sealed in Lower Wall Street by a group of merchants. For 60 years it was due to be opened in 1974 but was in storage at the time and was forgotten about, and so we’re now opening it on the hundredth anniversary of the sealing. I think there’s a sense of mystery around these capsules of the…. They’re sort of beautiful, one of the most beautiful time capsules I’ve seen, bronze, very ornate, it gives a kind of sense of a connection to the past er….. which we don’t get really from other media. This is a direct connection to people who sealed it and hammered in the nails a hundred years ago. We knew that it was unlikely to be something totally surprising and that would alter our sense of NY history er… but there’s also some very valuable things. I think what’s most important is the way they collected this material, they curated a kind of exhibition, as it were, er….and deposited it in a box.I think the photograph of Ellen Jay,who is a direct descendant of John Jay, the revolutionary, er….she’s included here, she was involved in the ceremony and so she was …there, present on, at the time of the capsule sealing. There’s also a letter or telegram from the Governor of NY, which is partly addressed to the time capsule organiser, but also to the future Governor of NY in 1974.